

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 73.
Archiwum Ostapa Ortwina

310. Korespondencja Ostapa Ortwina. Listy Jadwigi Kaltenberg do Ostapa Ortwina 1940-1941 (2).

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська бібліотека АН УРСР
ВІСНІК РУКОПИСІВ
№ Опт. 310/п. 19

2010
Колеттенберик Лувіа
(Kolltenbergk. Ludwiga)

Листів до Артівіна Оетіана

1940, 1941

Львів, Радоши.

2 л., 2 опр. + 1 конв.
м. пол.

Roslau 20. XII. 1941

Druzi Peuni - ja bihke sobit miy to otkudy myslom-
tam u Roslau olokho od kochenya Inome i myslkikh
mytch i bliskikh zuyimych. Osrazu myslom u myy smet,
a rascy smetals i u tym smiathe sejmyy supstume vne
miejse ~~sejmyy~~ u smonshim. - Etate sy istoty oklikstey,
myty i potsebruyey opieki, uod ktory mysey sy kray i ste-
roy sy ologostie mytshimi moatimymi sprostavem. - Do tej
ponohi nabiruem uemur rojue veseney polyuostki,
esuy sy stobe i prame zapomniam jek uidevno saronatem
podtoyi, pratam i nositam po 15 ky seimishim z kiltunest
kiltunestromych oolgotsci. To sy uoyne uuyktuosi pnyto-
romnie sy do ekahipovise - ete roty me koch. Etri tascioie,
ktoryy smoy sryzsteyy msterialny uuchisaki jekoi uoy.
okie baroko serokeseie sy uuy raspekameli - to tei me
prony me uiesyem u uie zlyme i po ey akich varunkoy
lytu smonshim pitam ty zuiuey os uieco erro to mieu.

Po solidnym volprosyku z uolostem posady i ool ty godie
pracuy jeko korchtorke u "Daiemiku Roslaushim". Praca
myseye i obsorbujee uiele esoe (prame osticie prau
j do 11ty u moy) - ak okyki uuy meu pene prauuee
uiesoleziosie.

U tym klogostume rodomshim obsey uuy uuyt o mytshikh
uuch bliskikh i oloyich u Inome - ota ktoryte varunkoi
sy uie uueuily i ktory u obolnyu eyju eyzko mley o
eyzstey.

Tygodnie uoye teroz uie sy uiesyem rozskielae... brak
uui sobot, uie esekou ma obre obrontei - ak karkoy
soboty - tak jek pravyektam - sioke u kyeie eimmaroye po-
koye przy ul. Zdromie i rozumomiu z Peuem - a rascy
uueoy, bo je soloye sy kpyy potrafy uuekai jek rouuuiac.

Często i bardzo serokasznie myśli o Państwie - a entuzjasta trochę, góły
zblizaj się smyle - góły pacyły o samostym nigilizyjnym
mieszorze. - Był przy nigilii - w ten okazyjny mieszorze - kiedy ranze
z jedyni obicimym emocyj. same nie wiem czego oczekuj, chciałyby
być z tymi kłopotliwymi, którzy nie są blizcy i obrosły i mmm wiecie,
że się nie wstydzi wyrażone kłopoty się spytanie. - Dlatego
w nigilii był z serokaszni zyczeniem i przy Państwie i pro-
szę mi także postać jedyni obicimym myśli. -

Chciałyby być obicimym wstąpić się w samostym (jedyni bogaty) Pań-
stwie zinnym pokój i pomysłami trochę w krajach - czego
niegdy nie robili, bo nie miały odnogi - (mogły je się czasem
rachować jak góły emocyj, góły nieprawdy w obicim robie
całkiem co imię) - i pamiętać obicim obicim i serokaszni słów
i nawet przytulić rękę po swojej głowie, aby odgryźć smutek
myśli i troski - obicim obicim i obicim nie potrzebuj, bo ranze
potrzebna w Państwie hart i opowiadanie i zafacim obicim.
Je także może ty ufacie i nie miały nie oparty, trochę imię
pamięć - że niekiedy z blizkich, ty także trochę się w kraju mlich
myśli i jedyni epicki nie stęgo stęgi się nie może. To zabrane
mówić na megalomanię - ale to jest już toliż może.

... I tak bardzo, bardzo chciałyby mieć jedyni Pań-
stwo się czuje, jedyni raki - nie może przytulić, wrosły mi mirage-
-czy ma Pań obicim się do przekroczenia myśli (jedyni
pamięć, że tak) i czy postępuj badanie uwal wrosły
filozofii i jedyni państwa trochę pod szalpacim (o to pytanie
takie ich obicim - bo nie ma Pań obicim lub, góły o to pytanie)
i o wiele innych rzeczy.

Już Keltubryl.

Andree Isosomy Peene

Depuis lors il s'occupe de
• de l'usage de la Peene
Il y a aussi une machine
de l'usage de la Peene.

fabrique de Stenbergh

Anno 1. VII. 940

polecony

WARSZAWA 101
001880
L.N.

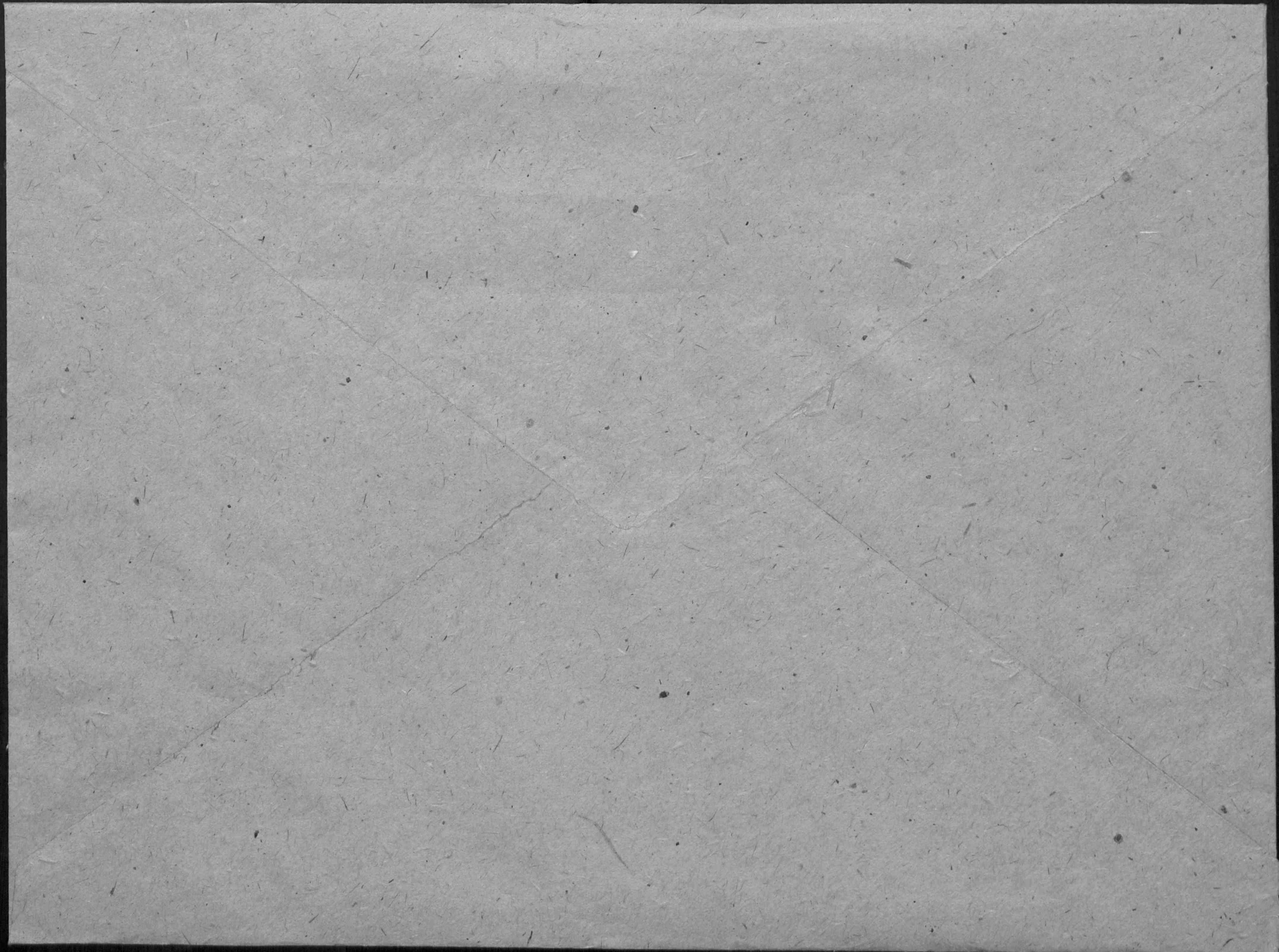
WARSZAWA 1
III 31 76

J.W.P. Ostap Ortwin
Sekretarz Generalny Targow Wschodnich

Lwów

Dyrekcja Targow Wschodnich
ul. Jagiellońska

ex. Jelluta. Warraca. Hoia 39



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.